Bibliothek der Ludwigs-Universität Gießen · Buchstempel ·

Милостивый государь,

Карл Максимович!

Къ сожалѣнію я не имѣю никого рекомендовать вамъ для (второго прочтенія) манускриптовъ Миллера, особенно если они писаны неразборчиво. Предполагая что они писаны по-Русски, я (со охотою) предлагаю себя, въ переводчики, тѣмъ болѣе что имѣю случай изучать содержаніе этихъ манускриптовъ и для меня очень интересно. Я слабъ здоровьемъ, послѣ недавней исходки, к-тому не выхожу по вечерамъ. Если

вам угодно будет удостоить
меня своим посещением,
в понедельник 20 Октября, от
6 до 8 часов вечера, или в другой какой
либо день, исключая только Сегодняшнего
и Завтрашнего, то вот мой
адрес: Я живу через Семенов-
ский и Обуховский мосты,
на углу Казачьего переулка,
в доме Кандаурова, в квартире
№ 25.

С отличным почтением
и совершенною преданностью
имею честь быть:

Милостивый государь,
покорнейшая слуга:

18 Окт. 1841. Л. Бердникова

Bibliothek der Ludwigs-Universität Gießen · Buchstempel ·

Милостивый государь,

Пакетик!..!

…ительно никого
…в дух (простых
…ера, особенно
…ли они писаны неразборчиво.
Предполагаю что они писаны по-
Русски, и (предлагаю себя, в переводчики, ибо более что бывает
нужно знать содержание этих ма-
нускриптов и дух мне очень
интересно. Я слаб здоровьем